



ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УНСОЮЗУ СХВАЛИВ ПЛАНІ ВВЕДЕННЯ НОВИХ ГРАМОТ І НОВИХ ПЛАНІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Джерзі Сіті, Н. Дж. (В. С.). — Головний Екзекутивний Комітет Українського Народного Союзу, зібраний на своєму черговому засіданні у понеділок, 10-го серпня ц. р., тут в Головній Канцелярії УНС, докладно обговорив та схвалив плани введення нових грамот і нових планів забезпечення, як теж нової системи винагород організаторам та секретарям за ці нові грамоти.

У засіданні Головного Екзекутивного Комітету, яким провів головний президент д-р Іван Фліс, взяли участь крім нього: заступник головного президента д-р Мейсон Куропас, головний директор для Канади мгр Іван Геррик, заступник головного президента Глорія Пашен, головний секретар Володимир Сохан і головний касир Уляна Дячук.

Згідно з традицією, звітування почала головний касир Уляна Дячук, яка провела у звітовому часі. Після цього вона приступила до свого звіту.

Звіт головного касира

Зіставлення книжок за перших шість місяців 1987 року виказує загальні прибутки у висоті 6,519, 205 дол. Порівнюючи ці прибутки з прибутками минулого року, вони зросли на суму 1,616, 961 дол. Сума одержаних членських вкладок 1,513, 839 дол. майже рівняється сумі з минулого року. Прибутки від інвестицій дали цього року суму 4,029, 805 дол. Зріст у цих прибутках був у висоті 1,740,670 дол. Відсотки від фондів досягнули суму 1,915,556

(Закінчення на стор. 3)

Д-р Ю. Осінчук є музичним керівником в Могонк

Могонк, Н. Й. — У цьому відомому в стейті Нью Йорк заповіднику та відпочинковому центрі що постійно літом має музичні програми, того року у серпні музичним керівником програм є українська піаністка д-р Юліана Осінчук.

До її обов'язків належить підготувати і провести в тому місці всім концертам відомих солістів, в тому її своїми особистими виступами.

Учні Р. Прийми-Богачевської виступлять на Союзівці

Союзівка. — Тут в суботу, 15-го серпня ц. р., у світлій та просторій залі „Веселки“ відбудеться наступний із цюгоричної серії концертів, на якому виступити танцювальний ансамбль школи Рони Прийми-Богачевської.

Як відомо, ансамблі Рони Прийми-Богачевської відзначаються великою популярністю серед української і неукраїнської публіки. Їх учні — виконавці є надзвичайно добре вишколені не тільки у практичному виконанні, але і в теорії. Р. Прийма-Богачевська завжди шукає чогось нового в українському народному танку із закраскою балету. Її хореографія є оригінальною, але питомою для української культури і побуту.

Влаштовують Український вечір в парку Айзенгавера

Іст Медов, Н. Й. — Як і минулими роками тут в Айзенгавер парку відбудеться в суботу, 22-го серпня ц. р., вечір посвячений українському фольклорному мистецтву.

У програмі, яка розпочнеться о год. 8-ї вечора, виступити український танцювальний ансамбль „Чайка“ з Йонкерсу, українська оркестра і вокаліст та актор американських театрів Ед Іванко, який буде також провадити програмою.

Перед початком програми коротко промовити представник повіту Нассо Томас Глухота, відзначаючи українських поселенців в тому повіті та проголошуючи відповідну прокламацію.

Вступ на вечір, як і на всі імпрези в театрі у Айзенгавер парку, є вільний, а учасники можуть сидати де бажують.

Український вечір — це останній, десятий, вечір з програмою цього літа і організатори заповідають, що на випадок дощу імпреза відбудеться в залі Нессо коледжу в Гарден Сіті, Н. Й.

СУДДІ І ПРОКУРАТУРА ПІДСТУПНО ВНЕСЛИ ТРИ ВИКАЗКИ В ЕВІДЕНЦІЮ

ІЗРАЇЛЬСЬКІ ГАЗЕТИ СКРИТИКУВАЛИ СУДДЮ Д. ЛЕВІНА

Єрусалим, Ізраїль. — Прокуратура тут на процесі Івана Дем'янюка, з неспростованою допомогою суддів, зуміла у вівторок, 11-го серпня, внести три виказки з Травніків в евіденцію, тим самим надаючи вагомий мнимий виказки І. Дем'янюка.

Суддя Дов Левін сам собі заперечив коли дозволив прокураторові Міхаєлеві Шакедові допитувати американську спеціалістку від документів Еду Робертсон у справі трьох виказок, що їх передав ССРСР американцем Армандом Гаммером.

В часі зізнань свідків прокуратури тодішній оборонець Марк О'Коннор показав копію виказки з газети „Молодь України“ німецькому експертові Альтманові, але цей відмовився дати будь-яку опінію в суді, що суддя Левін підтримав тоді, але тепер змінив своє рішення і дозволив Шакедові опитувати Е. Робертсон в справі виказок, які вона ніколи не бачила. Вона категорично відмовилася.

Ця підхопила популярна тут газета „Едіот Ахараїот“ і у статті свого кореспондента Цадока Ехезкієлі

У СВІТІ

СОВЕТСЬКІ „ПАЛОМНИКИ“ на Захід намагаються переконати громадян західних країн, зокрема інтелігенцію, що тепер у період політики „гласності“, як усіма силами підтримує генеральний секретар ЦК КПСР Міхаїл Горбачов, немає більше цензури в СРСР. СРСР, як і раніше, залишається країною, де відбуваються тільки інформації про видобування нафти і пересування військових частин. Однак на питання чи в СРСР будуть дозволені твори письменника Александра Солженіцина, Карпов відповів, що він вважає його (Солженіцина) радше політиком і його навіслення в СРСР несправедливі. „Він не пише правди і це є однією із причин, що його твори не друкують в СРСР“, — заявив Карпов, висловивши свою сподобаність навіть лівим лєсборістам.

ПАРЛАМЕНТАРНІ ЧАСТИНИ ливанця Абу Нідаля і сирійська соціал-націоналістична партія взяли на себе відповідальність за обстріл території Ізраїлю. Вони поширили інформацію, що це вони виконали цей акт, у якому, мовляв, загинуло „кільканадцять сіоністів“. Натомість представники ізраїльської армії повідомили, що жертв у людей не було, але вони підтвердили, що обстріл ізраїльської території приносить матеріальні шкоди і негативно психологічно впливає на мешканців прикордонної полоси. Сирійська соціал-націоналістична партія проповідує об'єднання Сирії, Ливану, Йорданії і Палестини в одну державу, що включає також територію тепершнього Ізраїлю.

СОВЕТСЬКЕ ПРЕСОВЕ агентство ТАСС повідомило про залягання в днях від 17-го до 22-го серпня військові маневри на території Західної України, поблизу совєтсько-польського кордону. В маневрах братимуть участь 18,000 вояків і страшин. ТАСС також повідомив, що згідно зі стохольмським договором, для спостереження маневрів запрошено представників європейських країн, З'єднаних Стейтів Америки і Канади.

МОСКОВСЬКЕ РАДІО повідомило, що генеральний секретар ЦК КПСР Міхаїл Горбачов особисто потелефонував до партійних чиновників в Ростові, щоб довідатись про подробиці великої залізничної катастрофи, зудару двох поїздів — пасажирського з вантажним, біля місцевості Каменськ-Шахтинський в Українській ССР, і просив приділити особливу увагу родинам погиблих пасажирів. Газета „Комсомольская Правда“ повідомила своїх читачів, що чудом врятувалося в останніх двох вагонах декілька осіб. Загальною припущають, що у задніх вагонах їхало щонайменше 100 пасажирів. Покищо совєтські чиновники не опублікували повного списку жертв і не відомо чи такий список буде опублікований.

ІЗРАЇЛЬСЬКІ МУСУЛМАНИ, які брали участь в релігійних церемоніях в Мецці і були наочними свідками закатів єврейських іранців, заявляють, що поліція і працівники державної служби безпеки Савдської Аравії не вживали пальної зброї при наведенні спокою, а 402 паломники загинули розтопаним товпою і у рукопашних боях з паломниками з інших країн і поліцією. Іранські екстремісти, у числі понад 20,000 осіб, спеціально прислані ахталою Хомейні для перетворення релігійної церемонії на політичний мітинг твердять, що свідки вживали пальну зброю у боротьбі проти вірних з Ірану. Абу Салег й інші ізраїльські паломники, спостерігали за перебігом подій із шостого поверку готелю. Вони кажуть, що іранці хотіли силою захопити головну мечеть, а савдські їх не впускали до середини. З того й розпочався головний конфлікт.

У ПІВДЕННО-АФРИКАНСЬКІЙ Республіці розпочався один з найбільших страйків копальників робітників, у якому бере участь понад 250,000 осіб. Страйк проголосила національна профспілка чорних робітників, яка об'єднує 340,000 членів. Чорні робітники домагаються підвищення платень. Згідно з інформацією профспілки вони заробляють шість разів менше, як білі робітники на тій самій роботі. Більшість з робітників працюють тяжко в копальнях золота, яке становить 75 відсотків експорту цього продукту на світових ринках.

народженого в 1916 році в Івановці, область „Вороши“. На цій виказці немає печаток, нема підписів. На жадній з трьох виказок нема Треблінки як місця служби. Юхновський був відправлений до Лямбергу, Бондаренко до Поляново, а Валєнбухов — нікуди.

Суддя Левін рішив, що прокуратура може користуватись тими виказками тільки в „обмеженому контексті“ під час перепитування Е. Робертсон. Протест оборонців суддя відкинув, не вважаючи на те, що оборона, проти всіх засад, не має копій тих нових документів. Як і попередній виказка, ці нові — не мають джерела, не мають дат видачі. Шакед сказав, що він їх „з трудом“ отримав від прем'єр-міністра Ізраїлю.

Перепитування Е. Робертсон продовжувалося в тому самому тоні, що й попереднього дня, при чому суддя Левін більше допитував американку, як прокуратор Шакед, закидаючи їй брак логічності, брак об'єктивності і кваліфікацій.

На документі є число 1393, а на знімку є число 1693. Е. Робертсон раніше твердила, що на знімку

хтось поправив число „1“ і тоді можливо зроблено ще раз фото, але не конкретно. Суддя Левін уважав, що це „не логічно“, бо якщо б хтось міняв число, то був би змінив число „6“ на „3“, щоб воно сходилося з числом на виказці. Але Е. Робертсон заявила, що вона не знайшла жадних змін в числі „6“, натомість дефінітивно в числі „1“. І хоч воно може видаватись декому нелогічним, так воно дійсно є.

М Шакед поновно повернувся до експертів прокуратури і сказав, що їхні кваліфікації є на багато вищі, як Е. Робертсон, їхні лєбораторії є багато кращі, як її домашня, вона не є сані хеміком, ані істориком, ані експертом від чорнила.

Закінчив Шакед перепитування того дня показом нових виказок з ССРСР, на яких є також чорнила різних кольорів, як і різні кольори на печатках.

Канадський адвокат Павло Чумак вже отримав дозвіл від Асоціації ізраїльських правників і тепер чекає на такий дозвіл від міністерства юстиції, що уможливить йому приєднатися до оборони.

В Ізраїлі заговорили про виселення арабів

Єрусалим, Ізраїль. — В Ізраїлі знявся галас з приводу пропозиції одного урядовця щоб всіх 900,000 арабських палестинців виселити з окупованого західного бережжя ріки Йордан до Йорданії. Цим разом пропозицію висунув заступник міністра оборони Міхаєль Декель, а три тижні тому подібну думку піддав Реґаван Зєві, колишній начальник ізраїльського штабу в окупованому західному бережжі, що тепер вже є пенсіонером. Він у промові сказав, що араби тільки тоді будуть схильні до змирення з Ізраїлем, коли Ізраїль прийме політику виселення арабів з окупованих територій.

М. Декель свою пропозицію пояснив тим, що Юдея і Самарія ще найбільш називаються територіями, відомих тепер як західне бережжя ріки Йордан й очевидно повинні бути частиною Ізраїлю. Натомість єврейські Йорданія — це країна, що має 60 до 70 відсотків палестинського населення, а крім того деякі з правих екстремістів твердять, що Йорданія є палестинською країною у всьому хоч не в назві.

На запит ізраїльської радіостанції чи він має на думку насильну репатріацію. Декель відповів що ні, але „я думаю, що час, щоб західні країни, а спеціально ЗСА, почали думати над цією проблемою, а не тільки ми і араби. Спосіб погодження — це міжнародне узгодження, а не насильство. Світ повинен звикати до цієї думки“.

Міністер закордонних справ Шімон Перез з робіничої партії опроркинув проєкт Декеля публічно в парламенті, заявляючи, що такі думки можуть спричинити багато клопотів. Цікавим є й те, що багато членів партії Лікуд старанься відмежувати себе від ідей Декеля, включно з провідником цієї партії в парламенті, Сарою Дорон.

В АМЕРИЦІ

З НАПЛИВОМ НОВИХ ІМІГРАНТІВ до Америки в останніх роках, зросло запотребування на перекладачів різних мов, починаючи від албанської, кінчаючи на йорубській, не враховуючи п'ять різних китайських діалектів тощо. Все це фінансово обтяжує американську систему на мільйони доларів тільки тому, щоб не знехтувати конституційних прав іммігрантів.

МЕКС ГЕДРУМ, телевізійна комп'ютерна створена постаць, відома із своїх коротких речень і ламаючої говірки, може бути тим поганим прикладом для дитини, що заохочує їх до заїкання. — твердять спеціалісти мовної терапії. „Дитина є вразлива на наслідкування знаних постатей, наслідування невідомо стає дійсністю і в результаті маємо дитину, що заїкується“. Це заявив Теодор Емері, один із спеціалістів для виправлення мовних дефектів, на річній конференції у Сан Франсіско.

ЕПІДЕМІЯ ГЕПАТИТУ в повіті Онондаґа, біля Сиракуз у ньюйоркському стейті, вже триває третій місяць, і офіційні чинники заявили, що більше, як половина потерпілих є зловживники кокаїном. Повітовий комішнер здоров'я Джеймс Міллер та лікарі не знають ще точних причин цієї епидемії.

У СУБОТУ 8-ГО СЕРПНЯ Ц.Р., в Індіанполісі, столиці Індіани, на стадіоні автомобільних перегонів, відкрито величю, театральною програмою Дізні десяти Пан-американських спортивних ігрища. Біля 4,500 змагунів із 38 країн бере участь в цих ігрищах. Перед у медальє ведуть американські атлети.

ПІСЛЯ ЧОТИРЬОХ РОКІВ затяжних зусиль щоб поліпшити американську систему навчання, висліді тих намагань не є настільки заохочуючі. Згідно з спостереженнями фондів ім. Карнеґі немає жадних доказів, чи рівень знання учнів справді підвищився. Ось як висловився речник організації Дейвід Мандел: „Реформа 1983 не змінила системи зовсім, тільки сильно збільшила зашморгула пояс“. Ходять поговорки, що „друга хвиля“ зміни зосередиться безпосередньо на питаннях як діти вивчають матеріал та як учителі цей матеріал подають.

ВЕЛИКОБРИТАНІЯ І ФРАНЦІЯ ВИШЛЮТЬ КОРАБЛІ У ПЕРСЬКУ ЗАТОКУ

Лондон, Великобританія.

— Британський уряд прем'єр-міністра Маргарет Тачер, 11-ть днів після відмови, погодився вислати чотири військові кораблі-знішувачі морських мін у район Перської затоки. Слідом за рішенням Великобританії пішла також Франція. Представник уряду прем'єр-міністра Жака Шірака заявив у вівторок, 11-го серпня про висилку у Перську затоку двох французьких кораблів-виловлювачів мін, щоб в такий спосіб захоронити олівні танкери в заливі Адену, які плавають під французькими прапорами. Не вважаючи на те, що у заяві французького уряду говориться, що Франція не має наміру вмішуватись до конфлікту у Перській затоці, політичні і військові спостерігачі переконані, що поставка Великобританії і Франції значно змінило позицію З'єднаних Стейтів Америки і скріплює єдність західних альянтів, які, як виявляється, у скрутній ситуації діють спільно і дають до зрозуміння комуні-моськовській імперії, що вона не може використовувати близькосхідного конфлікту для своїх імперіалістичних цілей.

„Американські наші приятелі будуть дуже задоволені нашою участю в охороні танкерів і забезпечення Перської затоки, яка повинна залишитись вільною для міжнародної плавиби“, — заявив міністер оборони Великобританії Джордж Юнгер. Очевидно, рішення британського уряду було із задоволенням прийняте у Білому Домі і Пентагоні. Секретар Департаменту оборони Каспар Вайнбергер заявив, що практична і моральна допомога Великобританії і Франції показує хто властиво є нашими приятелями, бо приятелів пізнається тільки у біді.

„Закон вище громадської думки“, — сказав Л. Волш

Сан Франсіско. — Виступаючи тут на щорічній конференції американських правників, спеціальний прокуратор для розслідування обставин Іран-контра Лоренс Волш заявив, що високе громадське становище, благородні наміри як всередині країни, так і з боку громадян не можуть стати перешкодою для притягнення до кримінальної відповідальності осіб, які порушили закон.

Л. Волш конкретно не назвав осіб, чиї незаконні дії він розслідує. Однак ні для кого не є секретом, що мова йде про підполковника Олівера Норта і колишнього дорадника президента Роналда Регена в справах крайової безпеки адмірала Джана Пойндекстера.

Прокуратор кілька разів згадав ім'я Норта, заявивши, що він добре знає про популярність підполковника і про вибух патріотичних почуттів, викликаний знаннями Норта перед об'єднаною комісією Конгресу.

„Популярність особи, з приводу якої ведеться розслідування, буде братися до уваги не більше, ніж її можлива непопулярність“, — сказав Волш.

Як відомо, підполковник Норт і адмірал Пойндекстер не можуть бути притягнуті до відповідальності за будь-які дії, про які вони відкрито розповіли на переслуханнях.

Волш заявив, що він особисто і всі його співробітники перестали читати газети і дивитися на телевізор в день початку зізнань підполковника Норта в Конгресі. Прокуратор сказав, що він „у загальних рисах уявляє собі ефект, викликаний знаннями Норта в Конгресі“. Однак він відмовився відповісти на запитання, що він думає з приводу можливості президентського помилування Норта і Пойндекстера.

Кардинал М. Любачівський обраний одним з президентів Синоду

Джерзі Сіті, Н. Дж. —

Католицький тижневик міста Нью Йорку п. н. „Catholics New York“ подав у своєму числі з 30-го липня ц. р. ширшу інформаційну статтю про Синод єпископів, який має відбутись в Римі у жовтні ц. р.

В цій статті подано, між іншим, що Папа Іван Павло II іменував Патріарха і Кардина Мірослава Івана Любачівського одним з

трьох президентів Синоду, що будуть у його президії. Другим іменований, якого призначив до загального відомо генеральний секретар Синоду Архиепископ Ян Шотте, є в'єтнамський Кардинал і Архиепископ Джозеф Марія Трінт Ван Кен. Третім президентом, який вже був проголошений раніше, є Кардинал Едуардо Піроньйо з Аргентини, що буде головним президентом Синоду.

CONVERSATIONAL UKRAINIAN
by Yar Slavutych

Дуже добрий підручник для ужитку студентів середніх і вищих шкіл, а також як самоучок для дорослих осіб.

Ціна 20 дол. з пересилкою. Замовляти у

ВИДАВНИЦТВО „СВОБОДА“
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканці штату Нью-Джерсі обов'язково 6%
стейвового податку.

Маємо на складі новий мистецький альбом

ВЕЛИКОДНІЙ ПЕРЕДЗВІН

Писання і поезія Оксани Латурицької
Вступна по-англійськи Ганни Мазуренко
Видання Організації Українок Канади ім. Ольги Басараб —
Відділ Торонто, В-во „Новий Шлях“, Торонто, 1986, стор. 83.
Тверда обкладинка, ціна 20.00 доларів.

Замовляти

Svoboda Book Store

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканці штату Нью-Джерсі обов'язково 6% податку

МИСТЕЦЬКІ ПРОГРАМИ
на СОЮЗІВЦІ

Субота, 15-го серпня
8:30 веч. — КОНЦЕРТ
Танцювальний ансамбль школи
Роман Приймач-Богачевської
10:30 веч. — ЗАБАВА
Оркестра „Хлопці зі Львова“

Субота, 22-го серпня
Танцювальний ансамбль „Дунай“,
Ст. Катаріно, Канада
10:00 веч. — ЗАБАВА
Оркестра „Гуцули“

Субота, 29-го серпня
8:30 веч. КОНЦЕРТ
Опера Компанія ім. Писенка
солісти:
Марта Кульчицька-Андріюк
Олена Геймур
Богдан Чаплинський
Ігор Дорин Кравців
Піно Марта Кузьма-Каннінгем
10:00 веч. — ЗАБАВА
Оркестри „Темпо“ і „Ново покоління“

Субота, 5-го вересня
8:30 веч. — КОНЦЕРТ
Алекс, вокаліст
Оркестра „Темпо“
10:30 веч. — ЗАБАВА
Оркестра „Темпо“

Неділя, 6-го вересня
8:30 веч. — КОНЦЕРТ
Жіночий хор „Ясмин“, Торонто
10:00 веч. — ЗАБАВА
Оркестра „Темпо“

Субота, 19-го вересня
ДЕНЬ УНСоюзу
8:30 веч. — КОНЦЕРТ
Танцювальний ансамбль „Чайка“
10:00 веч. — ЗАБАВА
Оркестра Алік і Дорко

Конферансьє: Лариса Лорет-Лисняк

Програма може бути змінена.

Soyuzivka UNA Estate

Foordmore Road, Kerkhonkson, N.Y. 12446
(914) 626-5641

ШАНОВНІ
ЧИТАЧІ!

Пишається дуже мало часу для приготувань до
гідного відзначення найбільшої величності події україн-
ської історії, 1000-ліття прийняття християнства
українським народом.

Допоможіть своєю скорою і щирою пожертвою
виконати всі заплановані акції Крайового Комітету
Тисячоліття Християнства в Україні.

Чеки просять виставляти на: UUAFC, INC. —
MILLENNIUM OF CHRISTIANITY IN UKRAINE FUND
та висилати на адресу: 1319 W. Lindley Avenue,
Philadelphia, Pa. 19141.

Пожертви звільнені від оподаткування

Складаю (складаємо) пожертву в сумі

Посвідку проситься виставити на

(по-англійськи)

та переслати

на адресу

(по-англійськи)

Дата

Підпис

УКРАЇНЬСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ ВАТЬКАМ
ВИХОВУВАТИ ДІТТИНУ.

Найкращий дарунок

АНГЛІЙСЬКЕ ВИДАННЯ
ЕНЦИКЛОПЕДІЯ
УКРАЇНИ

за редакцією

проф. ВОЛОДИМИРА КУБІЙОВИЧА

ENCYCLOPEDIA
OF UKRAINE

TOM I (A-F): Перший з чотирьох томів

\$115.00 + \$4.50 пересилка

- Це перший том великого твору українських науков-
ців у діаспорі. 968 сторінок, має приблизно 2,800 гасел.
- Вповні ілюстрована.
- Понад 450 ілюстрацій чорно-білих, 5 кольорових,
83 мапи, 6 з них кольорових.
- Велика кольорова зложена мапа України з 32 сто-
рінковим окремим додатком назв місцевостей.

Замовляйте тепер і шліть чек на \$119.50 до:

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканці штату Нью-Джерсі обов'язково 6% податку

Нема то як на СОЮЗІВЦІ!
СПЕЦІАЛЬНИЙ ТИЖДЕНЬ
ДЛЯ РОДИНИ

від 22-го до 29-го серпня 1987 року

Користайтеся зі знижки 15%.

Замовляйте негайно кімнати.

Пишіть або телефонуйте:

Soyuzivka UNA Estate

Foordmore Road, Kerkhonkson, N.Y. 12446
(914) 626-5641

Український Народний Союз

пошукує повністю або частково
затруднених, досвідчених

АГЕНТІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ЗАГАЛЬНИХ

АГЕНТІВ-ПРОДАВЦІВ

зі знанням української і англійської мов
на околиці:

Торонто, Монреаль, Едмонтон, Вінніпег
та інших теренів

- Допоміжні інформації
- Платня у формі зачету
- Комісове
- Всі бенефіти

Звертатися до:

Mr. JOHN HEWRYK
Supreme Director for Canada
327 Mc Adam Ave.
Winnipeg, 4, Man.
Canada R2W 0B3
Tel.: (204) 582-8895
або до:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200

Комітет Оборони Української Спащини
та

Головний Екзекутивний Комітет
Українського Народного Союзу

закликають Вас

СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВИ

на його працю та акції для

1. Поширення правди про Україну
2. Поборювання очорнювання та знеславлю-
вання українців
3. Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати тільки чеками, або пош-
товими переказами (не готівкою) на:

Ukrainian Heritage Defense Fund
c/o Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

враз із вивченням видозом цього заклик
Просимо подати суму пожертви своє ім'я, прізви-
ще та адресу

Сума пожертви \$

ім'я та прізвище

число дому вулиця

місцевість _____ стент _____ поштовий код _____

Відбувся 16-ті Український
Спортивні Ігри Молоді

Згідно з рішенням управи
УСЦАК-Схід, в суботу, 1-
го серпня ц.р., на площах і в
басейні СУМ в Елленвільді,
Н. Й., відбулися відкриті
через дощову зливу 16-ті
Українські Спортивні Ігри
Молоді, в яких взяли
участь біля 200 юнаків спор-
товців: УСВТ, „Ч. Січ“, СК
СУМ „Крилаті“ Йонкерс,
Пласт Ньюарк, як і тех
спортивні гуртки з осередків
СУМ — Нью Йорку, Па-
сейку, Філадельфії і інших
міст. Цьогорічні Спортивні
Ігри проходили під кли-
чем „Вічна слава борцям за
волю України“. Змагання
Ігри попередила тради-
ційна церемонія відкриття:
піднесення прапорів, відпи-
вання українського націо-
нального гімну, молитви
„Боже великий“, запален-
ням вічного вогню та при-
сяги капітанів дружин. Від
Управи УСЦАК-Схід учас-
ників і гостей змистовним
словом привітав голова Ми-
рон Стебельський. Від го-
сподарів і головної управи
СУМ-А з привітом висту-
пив адв. Аскольд Лозинсь-
кий. В церемонії відкриття
Ігри взяли теж участь Яро-
слав Петрик, Дмитро Бобе-
ляк, Омелян Твардовський і
Петро Шмигель.

Після закінчення церемо-
нії розпочалися легкоатле-
тичні змагання, відбиванко-
ві і футбольні ігри на закін-
чення плавацьких змагань.

Технічні висліди окремих
дівачок легкої атлетики

Дівчата 12 років і нижче.
60 м: 1. О. Котис (СУМ) —
8.1; 2. В. Літкєвич („Ч. Січ“) —
8.6; 3. Л. Гованська (СУМ) — 9.0.
Дівчата 13-14 років. 60 м:
Д. Гованська (СУМ) — 7.9;
2. Д. Брезга (СУМ) — 8.2; 3.
Т. Кіра (СУМ) — 8.7.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 41.4; 2. СУМ „Б“ —
41.8; 3. УСВТ „Ч. Січ“ —
43.9.
Скок у височину. Дівчата
11-14 років. 1. Д. Бережна
(СУМ) — 41.2; 2. Т. Бокало
(„Ч. Січ“) — 40.3; 3. Д. Го-
ванська — 37.9.
Скок у довжину. 1. Д. Бе-
режна — 12.11 1/2; 2. В. Літ-
кєвич — 12.75; 3. Т. Кіра —
11.9.
Дівчата 15-18 років. 1. Р.
Данчєвська („Ч. Січ“) —
11.2; 2. Т. Бокало — 10.5; 3.
Н. Стусик (СУМ) — 8.9 1/2.
Мет кулею. Дівчата нижче
14 років. 1. Т. Кіра — 23.9;
2. С. Гумєн (СУМ) — 20.7;
3. В. Літкєвич — 20.2.
Дівчата 15 років і вище. 1.
М. Палюх (СУМ) — 24.10; 2.
Х. Дідик (СУМ) — 19.11; 2.
Р. Данчєвська — 19.4.
Хлопці 10 років і нижче.
Біг 60 м: 1. М. Сяп („Ч.
Січ“) — 8.8; 2. В. Приймак
(СУМ) — 9.0; 3. Д. Вотович
(СУМ) — 9.1.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 46.3; 2. „Ч. Січ“ „А“ —
47.4; 3. „Ч. Січ“ „Б“ — 49.7.
Скок у довжину. 1. Б.
Приймак — 10.10; 2. К. Мі-
шо (СУМ) — 10.5 1/2; 3.
П. Голкович (СУМ) — 10.3.
Хлопці 11-14 років. 1. Р.
Кош (СУМ) — 14.11; 2. П.
Котис (СУМ) — 14.6 1/2; 3.
М. Іванків (СУМ) — 12.0

Після закінчення церемо-
нії розпочалися легкоатле-
тичні змагання, відбиванко-
ві і футбольні ігри на закін-
чення плавацьких змагань.

Технічні висліди окремих
дівачок легкої атлетики

Дівчата 12 років і нижче.
60 м: 1. О. Котис (СУМ) —
8.1; 2. В. Літкєвич („Ч. Січ“) —
8.6; 3. Л. Гованська (СУМ) — 9.0.
Дівчата 13-14 років. 60 м:
Д. Гованська (СУМ) — 7.9;
2. Д. Брезга (СУМ) — 8.2; 3.
Т. Кіра (СУМ) — 8.7.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 41.4; 2. СУМ „Б“ —
41.8; 3. УСВТ „Ч. Січ“ —
43.9.
Скок у височину. Дівчата
11-14 років. 1. Д. Бережна
(СУМ) — 41.2; 2. Т. Бокало
(„Ч. Січ“) — 40.3; 3. Д. Го-
ванська — 37.9.
Скок у довжину. 1. Д. Бе-
режна — 12.11 1/2; 2. В. Літ-
кєвич — 12.75; 3. Т. Кіра —
11.9.
Дівчата 15-18 років. 1. Р.
Данчєвська („Ч. Січ“) —
11.2; 2. Т. Бокало — 10.5; 3.
Н. Стусик (СУМ) — 8.9 1/2.
Мет кулею. Дівчата нижче
14 років. 1. Т. Кіра — 23.9;
2. С. Гумєн (СУМ) — 20.7;
3. В. Літкєвич — 20.2.
Дівчата 15 років і вище. 1.
М. Палюх (СУМ) — 24.10; 2.
Х. Дідик (СУМ) — 19.11; 2.
Р. Данчєвська — 19.4.
Хлопці 10 років і нижче.
Біг 60 м: 1. М. Сяп („Ч.
Січ“) — 8.8; 2. В. Приймак
(СУМ) — 9.0; 3. Д. Вотович
(СУМ) — 9.1.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 46.3; 2. „Ч. Січ“ „А“ —
47.4; 3. „Ч. Січ“ „Б“ — 49.7.
Скок у довжину. 1. Б.
Приймак — 10.10; 2. К. Мі-
шо (СУМ) — 10.5 1/2; 3.
П. Голкович (СУМ) — 10.3.
Хлопці 11-14 років. 1. Р.
Кош (СУМ) — 14.11; 2. П.
Котис (СУМ) — 14.6 1/2; 3.
М. Іванків (СУМ) — 12.0

Після закінчення церемо-
нії розпочалися легкоатле-
тичні змагання, відбиванко-
ві і футбольні ігри на закін-
чення плавацьких змагань.

Технічні висліди окремих
дівачок легкої атлетики

Дівчата 12 років і нижче.
60 м: 1. О. Котис (СУМ) —
8.1; 2. В. Літкєвич („Ч. Січ“) —
8.6; 3. Л. Гованська (СУМ) — 9.0.
Дівчата 13-14 років. 60 м:
Д. Гованська (СУМ) — 7.9;
2. Д. Брезга (СУМ) — 8.2; 3.
Т. Кіра (СУМ) — 8.7.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 41.4; 2. СУМ „Б“ —
41.8; 3. УСВТ „Ч. Січ“ —
43.9.
Скок у височину. Дівчата
11-14 років. 1. Д. Бережна
(СУМ) — 41.2; 2. Т. Бокало
(„Ч. Січ“) — 40.3; 3. Д. Го-
ванська — 37.9.
Скок у довжину. 1. Д. Бе-
режна — 12.11 1/2; 2. В. Літ-
кєвич — 12.75; 3. Т. Кіра —
11.9.
Дівчата 15-18 років. 1. Р.
Данчєвська („Ч. Січ“) —
11.2; 2. Т. Бокало — 10.5; 3.
Н. Стусик (СУМ) — 8.9 1/2.
Мет кулею. Дівчата нижче
14 років. 1. Т. Кіра — 23.9;
2. С. Гумєн (СУМ) — 20.7;
3. В. Літкєвич — 20.2.
Дівчата 15 років і вище. 1.
М. Палюх (СУМ) — 24.10; 2.
Х. Дідик (СУМ) — 19.11; 2.
Р. Данчєвська — 19.4.
Хлопці 10 років і нижче.
Біг 60 м: 1. М. Сяп („Ч.
Січ“) — 8.8; 2. В. Приймак
(СУМ) — 9.0; 3. Д. Вотович
(СУМ) — 9.1.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 46.3; 2. „Ч. Січ“ „А“ —
47.4; 3. „Ч. Січ“ „Б“ — 49.7.
Скок у довжину. 1. Б.
Приймак — 10.10; 2. К. Мі-
шо (СУМ) — 10.5 1/2; 3.
П. Голкович (СУМ) — 10.3.
Хлопці 11-14 років. 1. Р.
Кош (СУМ) — 14.11; 2. П.
Котис (СУМ) — 14.6 1/2; 3.
М. Іванків (СУМ) — 12.0

Після закінчення церемо-
нії розпочалися легкоатле-
тичні змагання, відбиванко-
ві і футбольні ігри на закін-
чення плавацьких змагань.

Технічні висліди окремих
дівачок легкої атлетики

Дівчата 12 років і нижче.
60 м: 1. О. Котис (СУМ) —
8.1; 2. В. Літкєвич („Ч. Січ“) —
8.6; 3. Л. Гованська (СУМ) — 9.0.
Дівчата 13-14 років. 60 м:
Д. Гованська (СУМ) — 7.9;
2. Д. Брезга (СУМ) — 8.2; 3.
Т. Кіра (СУМ) — 8.7.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 41.4; 2. СУМ „Б“ —
41.8; 3. УСВТ „Ч. Січ“ —
43.9.
Скок у височину. Дівчата
11-14 років. 1. Д. Бережна
(СУМ) — 41.2; 2. Т. Бокало
(„Ч. Січ“) — 40.3; 3. Д. Го-
ванська — 37.9.
Скок у довжину. 1. Д. Бе-
режна — 12.11 1/2; 2. В. Літ-
кєвич — 12.75; 3. Т. Кіра —
11.9.
Дівчата 15-18 років. 1. Р.
Данчєвська („Ч. Січ“) —
11.2; 2. Т. Бокало — 10.5; 3.
Н. Стусик (СУМ) — 8.9 1/2.
Мет кулею. Дівчата нижче
14 років. 1. Т. Кіра — 23.9;
2. С. Гумєн (СУМ) — 20.7;
3. В. Літкєвич — 20.2.
Дівчата 15 років і вище. 1.
М. Палюх (СУМ) — 24.10; 2.
Х. Дідик (СУМ) — 19.11; 2.
Р. Данчєвська — 19.4.
Хлопці 10 років і нижче.
Біг 60 м: 1. М. Сяп („Ч.
Січ“) — 8.8; 2. В. Приймак
(СУМ) — 9.0; 3. Д. Вотович
(СУМ) — 9.1.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 46.3; 2. „Ч. Січ“ „А“ —
47.4; 3. „Ч. Січ“ „Б“ — 49.7.
Скок у довжину. 1. Б.
Приймак — 10.10; 2. К. Мі-
шо (СУМ) — 10.5 1/2; 3.
П. Голкович (СУМ) — 10.3.
Хлопці 11-14 років. 1. Р.
Кош (СУМ) — 14.11; 2. П.
Котис (СУМ) — 14.6 1/2; 3.
М. Іванків (СУМ) — 12.0

Після закінчення церемо-
нії розпочалися легкоатле-
тичні змагання, відбиванко-
ві і футбольні ігри на закін-
чення плавацьких змагань.

Технічні висліди окремих
дівачок легкої атлетики

Дівчата 12 років і нижче.
60 м: 1. О. Котис (СУМ) —
8.1; 2. В. Літкєвич („Ч. Січ“) —
8.6; 3. Л. Гованська (СУМ) — 9.0.
Дівчата 13-14 років. 60 м:
Д. Гованська (СУМ) — 7.9;
2. Д. Брезга (СУМ) — 8.2; 3.
Т. Кіра (СУМ) — 8.7.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 41.4; 2. СУМ „Б“ —
41.8; 3. УСВТ „Ч. Січ“ —
43.9.
Скок у височину. Дівчата
11-14 років. 1. Д. Бережна
(СУМ) — 41.2; 2. Т. Бокало
(„Ч. Січ“) — 40.3; 3. Д. Го-
ванська — 37.9.
Скок у довжину. 1. Д. Бе-
режна — 12.11 1/2; 2. В. Літ-
кєвич — 12.75; 3. Т. Кіра —
11.9.
Дівчата 15-18 років. 1. Р.
Данчєвська („Ч. Січ“) —
11.2; 2. Т. Бокало — 10.5; 3.
Н. Стусик (СУМ) — 8.9 1/2.
Мет кулею. Дівчата нижче
14 років. 1. Т. Кіра — 23.9;
2. С. Гумєн (СУМ) — 20.7;
3. В. Літкєвич — 20.2.
Дівчата 15 років і вище. 1.
М. Палюх (СУМ) — 24.10; 2.
Х. Дідик (СУМ) — 19.11; 2.
Р. Данчєвська — 19.4.
Хлопці 10 років і нижче.
Біг 60 м: 1. М. Сяп („Ч.
Січ“) — 8.8; 2. В. Приймак
(СУМ) — 9.0; 3. Д. Вотович
(СУМ) — 9.1.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 46.3; 2. „Ч. Січ“ „А“ —
47.4; 3. „Ч. Січ“ „Б“ — 49.7.
Скок у довжину. 1. Б.
Приймак — 10.10; 2. К. Мі-
шо (СУМ) — 10.5 1/2; 3.
П. Голкович (СУМ) — 10.3.
Хлопці 11-14 років. 1. Р.
Кош (СУМ) — 14.11; 2. П.
Котис (СУМ) — 14.6 1/2; 3.
М. Іванків (СУМ) — 12.0

Після закінчення церемо-
нії розпочалися легкоатле-
тичні змагання, відбиванко-
ві і футбольні ігри на закін-
чення плавацьких змагань.

Технічні висліди окремих
дівачок легкої атлетики

Дівчата 12 років і нижче.
60 м: 1. О. Котис (СУМ) —
8.1; 2. В. Літкєвич („Ч. Січ“) —
8.6; 3. Л. Гованська (СУМ) — 9.0.
Дівчата 13-14 років. 60 м:
Д. Гованська (СУМ) — 7.9;
2. Д. Брезга (СУМ) — 8.2; 3.
Т. Кіра (СУМ) — 8.7.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 41.4; 2. СУМ „Б“ —
41.8; 3. УСВТ „Ч. Січ“ —
43.9.
Скок у височину. Дівчата
11-14 років. 1. Д. Бережна
(СУМ) — 41.2; 2. Т. Бокало
(„Ч. Січ“) — 40.3; 3. Д. Го-
ванська — 37.9.
Скок у довжину. 1. Д. Бе-
режна — 12.11 1/2; 2. В. Літ-
кєвич — 12.75; 3. Т. Кіра —
11.9.
Дівчата 15-18 років. 1. Р.
Данчєвська („Ч. Січ“) —
11.2; 2. Т. Бокало — 10.5; 3.
Н. Стусик (СУМ) — 8.9 1/2.
Мет кулею. Дівчата нижче
14 років. 1. Т. Кіра — 23.9;
2. С. Гумєн (СУМ) — 20.7;
3. В. Літкєвич — 20.2.
Дівчата 15 років і вище. 1.
М. Палюх (СУМ) — 24.10; 2.
Х. Дідик (СУМ) — 19.11; 2.
Р. Данчєвська — 19.4.
Хлопці 10 років і нижче.
Біг 60 м: 1. М. Сяп („Ч.
Січ“) — 8.8; 2. В. Приймак
(СУМ) — 9.0; 3. Д. Вотович
(СУМ) — 9.1.
Штафета 4x60 м. 1. СУМ
„А“ — 46.3; 2. „Ч. Січ“ „А“ —
47.4; 3. „Ч. Січ“ „Б“ — 49.7.
Скок у довжину. 1. Б.
Приймак — 10.10; 2. К. Мі-
шо (СУМ) — 10.5 1/2; 3.
П. Голкович (СУМ) — 10.3.
Хлопці 11-14 років. 1. Р.<